

6. Unternehmerforum in Bruneck  
6° Forum Imprenditori a Brunico

**29.10.2010**

**FÜHRUNG:** die wichtigste Triebkraft  
für wirtschaftlichen Erfolg

**GESTIONE AZIENDALE:** il principale  
motore del successo imprenditoriale



---

**UNTERNEHMER***FORUM***BRUNECK**  
*IMPRENDITORI BRUNICO*

---

## 6. Unternehmerforum Bruneck

# FÜHRUNG

*Die wichtigste Triebkraft für wirtschaftlichen Erfolg*

### Eine gute Führung der Unternehmen ist wichtiger denn je!

Für Unternehmer, denen es gelingt eine kompakte Mannschaft zusammen zu schweißen, steckt selbst in wirtschaftlich schwierigen Zeiten die Kraft, den eigenen Betrieb auf Erfolgskurs zu halten.

Ausschlaggebend dafür sind nicht nur die fachlichen Kompetenzen der Führungskraft, sondern auch Fähigkeiten, die sich auf die Produktivität und Begeisterung der Mitarbeiter als treibende Kraft auswirken.

Wann ist eine Führungskraft erfolgreich?  
Wie kann ich als Führungskraft durch effektives Selbstmanagement und gute Mitarbeiterführung das Unternehmen erfolgreich durch turbulente Zeiten führen?

Das Unternehmerforum Bruneck gibt dazu Impulse und konkrete Hilfestellungen. In praxisbezogenen Workshops werden Tipps und Anregungen gegeben, wie gute Führung den Erfolg des Unternehmens stärkt und das Unternehmen sicher durch ständig neue Herausforderungen bringt.

**Zielgruppe:**

Alle, die ihr Führungspotential ausbauen möchten

**Datum:**

Freitag, 29. Oktober 2010

**Zeit:**

13.30 Uhr -19.00 Uhr

**Ort:**

Rathaus Bruneck

**Anmeldung:**

Für Workshops und individuelle Beratung absolut notwendig (beschränkte Teilnehmerzahl)

**Anmeldeschluss:**

Montag, 25. Oktober 2010

**Teilnahmegebühr:**

Keine

**Veranstalter:**

Stadtmarketing Bruneck  
Geschäftsführerin Verena Winkler, MBA

Wirtschaftsforschungsinstitut (WIFO)  
Direktor Dr. Oswald Lechner und Dr. Urban Perkmann

Gefördert von Stiftung Südtiroler Sparkasse

**Informationen:**

Stadtmarketing Bruneck  
Rathausplatz 2 - 39031 Bruneck  
Tel. 0474 545 291 - [www.forumbruneck.com](http://www.forumbruneck.com)

# PROGRAMM

**13.30 Uhr**  
**Zusammenkunft**

**14.00 Uhr**  
**Begrüßung**

**14.15 Uhr**  
Impulsreferat  
**»Die 5 Gebote für exzellente Führung«**  
Referent: Univ.-Prof. Dipl.-Ing.  
Dr. Hans H. Hinterhuber  
Hinterhuber & Partners

**Ab 15.00 Uhr**  
**finden zeitgleich folgende Workshops statt:**

Workshop 1  
**Was Hans kann, kann Hänschen auch - nur anders.**  
Konfliktmanagement Junior/ Senior  
Referent: Dr. Christian Harrasser  
Harrasser & Partner

Workshop 2  
**Führen durch wertschätzende Konfrontation**  
Referent: Mag. Herbert Salzmann  
Salzmann Inspiring Management

Workshop 3  
**Wie Unternehmer und Führungskräfte strategische Fehler in schwierigen Zeiten vermeiden**  
Referent: Univ.-Prof. Dipl.-Ing.  
Dr. Hans H. Hinterhuber  
Hinterhuber & Partners

**16.00 – 16.30 Uhr**  
Pause

**16.30 Uhr**  
**Gemeinsames Resumè mit Diskussion**  
Auswertung und Besprechung der erarbeiteten Problemstellungen

Kurzreferat  
**Führung aus Sicht der Beratungspraxis der Handelskammer**  
Referentin: Dr. Irmgard Lantschner  
Innovationsservice der Handelskammer Bozen

**17.30 Uhr**  
**Individuelle Beratungen**  
(nach Anmeldung)

**18.30 Uhr**  
Buffet

**19.00 Uhr**  
Abschluss Unternehmerforum

Die Vorträge und Workshops finden in deutscher Sprache statt.

## 6° Forum Imprenditori a Brunico

# Gestione aziendale

*Il principale motore del successo imprenditoriale.*

### Una buona gestione aziendale è più importante che mai!

Le imprese che possono fare affidamento su una squadra unita, hanno l'opportunità di assicurarsi il successo anche in tempi difficili.

I fattori determinanti, in questo caso, non sono tanto le competenze specialistiche dei dirigenti, bensì la loro capacità d'influire sulla produttività e sulla motivazione dei dipendenti quale motore trainante dell'azienda.

Quando una direzione può essere considerata di successo?  
Come fa un dirigente a guidare la propria impresa attraverso le fasi turbolenti dell'economia, applicando un efficace self management e una valida gestione del personale?

Il Forum Imprenditori di Brunico vuole fornire impulsi e un aiuto concreto, attraverso workshop basati sulla prassi, ricchi di pratici consigli e utili suggerimenti per impostare la gestione aziendale in un'ottica di rafforzamento del successo imprenditoriale, consentendo così all'azienda di affrontare con serenità le nuove sfide.

#### **Destinatari:**

Tutti coloro che intendono sviluppare le proprie potenzialità gestionali.

**Data:** Venerdì 29 ottobre 2010

**Orario:** ore 13.30 - 19.00

#### **Luogo:**

Municipio di Brunico

#### **Iscrizione:**

Indispensabile per i workshop e la consulenza individuale (numero di partecipanti limitato)

#### **Termine ultimo per le iscrizioni:**

Lunedì 25 ottobre 2010

#### **Quota di partecipazione:**

Non prevista

#### **Organizzatori:**

Marketing Città di Brunico  
Responsabile Verena Winkler, MBA

Istituto di ricerca economica (IRE)

Direttore dott. Oswald Lechner  
e dott. Urban Perkmann

Con il sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio

#### **Informazioni:**

Marketing Città di Brunico  
Piazza Municipio, 2 - 39031 Brunico  
Tel. 0474 545 291 - [www.forumbrunico.com](http://www.forumbrunico.com)

# PROGRAMMA

Ore 13.30

**Arrivo**

Ore 14.00

**Saluti**

Ore 14.15

Incontro motivazionale

**»I 5 imperativi per una gestione efficiente«**

Relatore: Univ.-Prof. Dipl.-Ing.

Dr. Hans H. Hinterhuber

Hinterhuber & Partners

**A partire dalle ore 15.00 avranno luogo,  
contemporaneamente, i seguenti workshop:**

Workshop 1

**Conflitti generazionali in azienda**

Gestione dei conflitti junior/senior

Relatore: dott. Christian Harrasser

Harrasser & Partner

Workshop 2

**La gestione attraverso il confronto e  
l'apprezzamento**

Relatore: Mag. Herbert Salzmann

Salzmann Inspiring Management

Workshop 3

**Come aziende e dirigenti evitano gli errori  
strategici in tempi difficili**

Relatore: Univ.-Prof. Dipl.-Ing.

Dr. Hans H. Hinterhuber

Hinterhuber & Partners

Ore 16.00 – 16.30

Coffee break

Ore 16.30

**Sintesi e dibattito**

Valutazione e discussione

delle problematiche sollevate

Breve relazione

**La gestione vista dallo sportello di consulenza  
della Camera di commercio**

Relatrice: dott.ssa. Irmgard Lantschner

Servizio Innovazione,

Camera di commercio di Bolzano

Ore 17.30

**Consulenza individuale**

(su prenotazione)

Ore 18.30

Buffet

Ore 19.00

Conclusione lavori

Le relazioni e i workshop  
si terranno in lingua tedesca.

# Die Referenten | I relatori

## Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Hans Hinterhuber

ist Chairman von Hinterhuber & Partners, Strategy/Pricing/Leadership Consultants, einer international tätigen Unternehmensberatung sowie Trusted Advisor für Unternehmer und oberste Führungskräfte. Bis 2006 war er Vorstand des Instituts für Strategisches Management, Marketing und Tourismus der Universität Innsbruck. Sein neuestes Buch »Die 5 Gebote für exzellente Führung« ist im März 2010 im FAZ - Verlag in Frankfurt am Main erschienen.



## Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Hans Hinterhuber

Presidente di Hinterhuber & Partners, Strategy/Pricing/Leadership Consultants, società di consulenza aziendale e trusted advisor per imprese e dirigenti d'alto livello operante a livello internazionale. Fino al 2006 è stato membro del direttivo dell'Istituto di management, marketing e turismo strategico presso l'Università di Innsbruck. La sua ultima opera, »Die 5 Gebote für exzellente Führung«, è stata pubblicata a marzo dalla casa editrice FAZ-Verlag di Francoforte.

## Dr. Christian Harrasser

ist Doktor der Betriebswirtschaftslehre und seit 1983 Geschäftsführer der Firma „Management Consulting GmbH“, die 2001 in „Harrasser & Partner GmbH“ umbenannt wurde. Die Unternehmensberatung der Firma setzt ihre Schwerpunkte in den Bereichen Unternehmensführung und Organisation, Controlling und Rechnungswesen, Marketing und Verkauf, Qualitätsmanagement, Wissen- und Informationsmanagement und Training. Er ist Mitautor der Broschüre »Moderne Methoden der Unternehmensführung«, Band 1 »Was ist Strategie?«, Verfasser der Broschüre »Bilanzen lesen in Klein – und Mittelbetrieben«, Bilanzanalyse: ein notwendiges Instrument der Unternehmensführung und Hauptautor der Broschüre »Finanzielle Führung in Klein – und Mittelbetrieben«.



## Dott. Christian Harrasser,

laureato in economia aziendale, dal 1983 è titolare della "Management Consulting srl", che nel 2001 ha cambiato ragione sociale in "Harrasser & Partner srl". I servizi di consulenza offerti spaziano dalla gestione aziendale all'organizzazione, fino a controlling, contabilità, marketing, vendita, controllo qualità, gestione della conoscenza e delle informazioni, addestramento. Co-autore dell'opuscolo »Moderne Methoden der Unternehmensführung«, vol. 1 »Was ist Strategie?«, è autore della brochure »Bilanzen lesen in Klein – und Mittelbetrieben«, Bilanzanalyse: ein notwendiges Instrument der Unternehmensführung« e autore principale dell'opuscolo »Finanzielle Führung in Klein – und Mittelbetrieben«.

# Die Referenten | I relatori

## Herbert Salzmann, Mag.phil., Studium Literaturwissenschaften und Soziologie

ist seit 1993 selbstständiger Managementtrainer und Unternehmensberater für internationale Konzerne, Klein- und Mittelbetriebe sowie Social-Profit-Organisationen. Arbeitsschwerpunkte sind moderne Führungsfähigkeiten und Lernprozesse in Organisationen. Lehrbeauftragter an der Universität Innsbruck und am MCI. Diverse Vorträge und Veröffentlichungen.



## Herbert Salzmann, Mag.phil.,

laureato in letteratura e sociologia, dal 1993 opera come trainer nel settore management e consulenza per grandi gruppi internazionali, PMI e organizzazioni no profit, con particolare focus sulle moderne capacità gestionali e sui processi d'apprendimento nelle organizzazioni. Professore incaricato all'Università di Innsbruck e all'MCI, è autore di numerose conferenze e pubblicazioni.

## Dr. Irmgard Lantschner

studierte Volkswirtschaftslehre an der Universität Innsbruck, sie leitet den Bereich Innovation und Unternehmensentwicklung der Handelskammer Bozen und beschäftigt sich seit mehr als 10 Jahren mit der Initiierung und Umsetzung von Innovationsprojekten in Südtiroler Klein- und Mittelunternehmen sowie mit der Bildung von Unternehmenskooperationen. Die mehrjährige Erfahrung aus der Zusammenarbeit mit Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen mündet zudem in diversen Publikationen und Handbüchern zu den Themen Innovation, Unternehmenskooperation und gewerbliche Schutzrechte.



## Dott.ssa Irmgard Lantschner

ha studiato economia politica all'Università di Innsbruck, dirige il reparto innovazione e sviluppo d'impresa presso la Camera di commercio di Bolzano e, da oltre 10 anni, si occupa dell'avvio e della realizzazione di progetti innovativi per PMI altoatesine, nonché dell'attuazione di cooperazioni aziendali. La pluriennale esperienza, derivante dalla collaborazione con imprese dei settori più disparati, è sfociata in diverse pubblicazioni e manuali sui temi dell'innovazione, della cooperazione aziendale e dei diritti di tutela industriali.

## Der Moderator

## Il moderatore

### **Robert Weißensteiner**

Jahrgang 1954, Matura 1973 am Realgymnasium Bozen, Studium an der Universität Innsbruck, Praktikant, dann Redakteur der Tageszeitung »Dolomiten« 1980 bis 1985, seither Chefredakteur der Südtiroler Wirtschaftszeitung. Nebenberuflich fast zehn Jahre lang Moderator des Fernsehmagazins »Trend« des RAI-Senders Bozen, Autor der Bücher »Die Amonn-Entführung« und »Die Wierer-Story«. Verheiratet, ein Sohn (29).



### **Robert Weißensteiner,**

classe 1954, diplomatosi nel 1973 al liceo scientifico di Bolzano, ha studiato all'Università di Innsbruck, quindi ha assolto il tirocinio e lavorato come redattore del quotidiano »Dolomiten« dal 1980 al 1985. Da allora, è redattore capo della »Südtiroler Wirtschaftszeitung« e, da quasi dieci anni, moderatore del programma TV »Trend«, trasmesso dall'emittente RAI Sender Bozen, nonché autore di libri quali »Die Amonn-Entführung« e »Die Wierer-Story«. Coniugato, è padre di un ragazzo di 29 anni.

# Anmeldeformular zum Unternehmerforum Bruneck

- Ja**, ich möchte mich für das **6. Unternehmerforum Bruneck »Führung – Die wichtigste Triebkraft für wirtschaftlichen Erfolg«** am **29. Oktober 2010** anmelden und werde an folgenden Workshop teilnehmen:

## WORKSHOP

- Workshop 1** – Was Hans kann, kann Hänschen auch, nur anders.  
Konfliktmanagement Junior/ Senior
- Workshop 2** – Führen durch wertschätzende Konfrontation
- Workshop 3** – Wie Unternehmer und Führungskräfte strategische Fehler in schwierigen Zeiten vermeiden

Ich möchte mich zusätzlich für eine individuelle Beratung anmelden: (Nur 1 Beratung möglich)

- Individuelle Beratung bei Dr. Christian Harrasser**  
(Teilnehmerzahl beschränkt)
- Individuelle Beratung bei Mag. Herbert Salzmann**  
(Teilnehmerzahl beschränkt)
- Individuelle Beratung bei Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Hans H. Hinterhuber** (Teilnehmerzahl beschränkt)

### Für Informationen:

Tel. 0474 545 291 – [www.forumbruneck.com](http://www.forumbruneck.com)

**Teilnahmegebühr:** keine (beschränkte Teilnehmerzahl)

**Anmeldeschluss:** Montag, 25. Oktober 2010

Die Vorträge und Workshops finden in deutscher Sprache statt.

Firma: \_\_\_\_\_

Teilnehmer: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Firmenstempel und Unterschrift:

**Senden Sie das Anmeldeformular per Post, Mail oder Fax:**

Stadtmarketing Bruneck - Rathausplatz 2 - 39031 Bruneck

Mail: [stadtmarketing@bruneck.eu](mailto:stadtmarketing@bruneck.eu)

Fax: 0474 545295



# Modulo d'iscrizione al Forum Imprenditori di Brunico

- Si**, desidero iscrivermi al **6° Forum Imprenditori di Brunico dal titolo »Gestione aziendale: il principale motore del successo imprenditoriale«**, che si terrà il **29 ottobre 2010**, e partecipare ai seguenti workshop:

## WORKSHOP

- Workshop 1** – Conflitti generazionali in azienda - Gestione dei conflitti junior/senior
- Workshop 2** – La gestione attraverso il confronto e l'apprezzamento
- Workshop 3** – Come aziende e dirigenti evitano gli errori strategici in tempi difficili

Desidero, inoltre, prenotarmi per una consulenza individuale (è possibile esprimere una sola scelta):

- Consulenza individuale con il dott. Christian Harrasser**  
(numero di partecipanti limitato)
- Consulenza individuale con Mag. Herbert Salzmann**  
(numero di partecipanti limitato)
- Consulenza individuale con Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Hans H. Hinterhuber** (numero di partecipanti limitato)

### Per informazioni:

Tel. 0474 545 291 – [www.forumbrunico.com](http://www.forumbrunico.com)

**Quota di partecipazione:** non prevista

**Termine ultimo per le iscrizioni:** lunedì 25 ottobre 2010

Le relazioni e i workshop si terranno in lingua tedesca.

Ditta: \_\_\_\_\_

Partecipante: \_\_\_\_\_

Via: \_\_\_\_\_

CAP, Città: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Timbro e firma:

**Si prega d'invviare il modulo per posta, mail o fax:**

Marketing Città di Brunico - Piazza Municipio, 2 - 39031 Brunico  
Mail: [stadtmarketing@brunec.eu](mailto:stadtmarketing@brunec.eu)  
Fax: 0474 545295





**Ort:** Rathaus Bruneck

**Parkplätze:**

Es stehen gebührenfreie Parkplätze am Zugbahnhof (115), Stegener Marktplatz (250) und in der Schulzone (350) zur Verfügung. Günstig parken können Sie auch im Parkhaus Stadtzentrum P1 (365).

**Luogo:** Municipio di Brunico

**Parcheggi:**

Sono a disposizione i parcheggi gratuiti presso la stazione ferroviaria (115), la piazza del Mercato a Stegona (250) e nella zona scolastica (350). Dei parcheggi economici si trovano anche nel Parking Centro Città P1 (365).

# Die Veranstalter

Stadtmarketing **Bruneck**  
Marketing Città di **Brunico**

Mehr Bank. Più Banca.



**SPARKASSE**  
**CASSA DI RISPARMIO**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

 **WIFO**  
WIRTSCHAFTSFORSCHUNGSMITTEL

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**IRE**  
ISTITUTO DI RICERCA ECONOMICA

Südtiroler  
**Wirtschaftszeitung**

**HINTERHUBER & PARTNERS**  
Strategy | Pricing | Leadership

  
**HARRASSER & PARTNER**  
CONSULTANT

 **salzmann**  
inspiring management

# Organizzatori

**Stadtmarketing Bruneck / Marketing Città di Brunico**

Rathausplatz 2 Piazza Municipio · I-39031 Bruneck/Brunico  
Tel. +39 0474 545 291 · Fax: +39 0474 545 295  
stadtmarketing@bruneck.eu · www.forumbruneck.com

**Südtiroler Sparkasse AG / Cassa di Risparmio di Bolzano SpA**

Graben 21 Via Bastioni · I-39031 Bruneck/Brunico  
Tel. +39 0474 571 611 · Fax: +39 0474 554 661  
info@sparkasse.it · www.sparkasse.it · www.caribz.it

**WIFO der Handelskammer Bozen / IRE della Camera di commercio di Bolzano**

Südtiroler Str. 60 Via Alto Adige · I-39100 Bozen/Bolzano  
Tel. +39 0471 945 708 · Fax: +39 0471 945 712  
wifo@handelskammer.bz.it · wifo@camcom.bz.it  
www.handelskammer.bz.it/wifo · www.camcom.bz.it/ire

gefördert von

Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio

sostenuto da